

*VOCAL PERFORMER*

**VE-20**

**VOCAL PROCESSOR**

# Uživatelský manuál

 **BOSS®**

## Uživatelský manuál

Než přistoupíte k práci, pečlivě si přečtete sekce nazvané: „BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE“ a „DŮLEŽITÉ POZNÁMKY“ (oddělený leták).

Tyto sekce podávají důležité informace ohledně správného zacházení s přístrojem. Navíc, pokud si chcete být jisti, že jste vyčerpali veškeré informace o plné funkci nového přístroje, měli byste tento manuál přečíst celý. Manuál by měl být dobře uložen a nablízku, kvůli snadnému nahlédnutí.

## Hlavní vlastnosti

### ● Univerzální sada vokálních efektů, ovládaných jedním knobem

- Třicet různých zvuků, připravených k okamžitému použití
- Otočením knobu zvolíte efekt a bezprostředně slyšíte jeho účinek

### ● Množství efektů špičkové kvality

- “Reverb” a “Delay” dodají vašemu hlasu prostorovost a hloubku
- Dvoufázový “Double/Harmony” efekt hlasu dodá krásnou rezonanci a vřelost
- “Dynamics” upraví konzistenci hlasitosti a “Pitch Correct” zajistí přesnou výšku
- Jedinečné efekty typu “Distortion” nebo “Radio” vytváří specifický dojem

### ● Funkce pedálu při živém hraní

- Frázová smyčka umožňuje opakovaně vrstvit hlas a vytvořit tak vokální soubor v reálném čase při představení
- Můžete použít HARMONY pedál k za/vypnutí efekt Harmony v reálném čase





Copyright © 2009 BOSS CORPORATION

Veškerá práva vyhrazena. Žádná část této publikace nesmí být použita v jakékoliv podobě, bez výslovného písemného povolení společnosti Boss, Czech Republic Distributor, s.r.o.

# Obsah

<b>Hlavní vlastnosti</b> .....	<b>1</b>	<b>Užitečné funkce</b> .....	<b>14</b>
<b>Instalace baterií</b> .....	<b>3</b>	Použití pedálu HARMONY k za/vypnutí také jiných efektů než Harmony .....	14
<b>Quick Start</b> .....	<b>4</b>	Použití pedálu k přepínání zvuků .....	14
1. Začínáme .....	4	Využití nahraného hlasu při nastavení (Sound Check) .....	15
2. Zpěv .....	5	Uložení User zvuku .....	15
3. Přepínání zvuků .....	5	Výměna zvuku .....	15
4. Použití pedálu HARMONY .....	6	Určení typu výstupu (Stereo nebo Mono/Dry) .....	16
5. Vypnutí přístroje .....	6	Použití kondenzátorového mikrofону (Phantom Power) .....	16
<b>Provedení zapojení</b> .....	<b>7</b>	Ořezání nežádoucích nízkých frekvencí..	16
Použití VE-20 při živém hraní .....	7	Nastavení kontrastu displeje (Contrast) .	16
<b>Popis panelů</b> .....	<b>8</b>	<b>Appendix</b> .....	<b>17</b>
Čelní panel .....	8	Obnovení nastavení z výroby (Factory Reset) .....	17
Zadní panel .....	9	Výpis zvuků .....	17
<b>Zvuky a efekty</b> .....	<b>10</b>	Parametry .....	18
Co je to zvuk? .....	10	Problémy a potíže .....	19
Co je to efekt? .....	10	<b>Hlavní specifikace</b> .....	<b>20</b>
Nastavení úrovně efektu Reverb .....	11		
Nastavení úrovně efektu Delay .....	11		
Nastavení efektu Harmony .....	11		
Editace efektů .....	12		
Pojmenování zvuku .....	12		
<b>Využití frázové smyčky k vrstvení hlasu</b> .....	<b>13</b>		

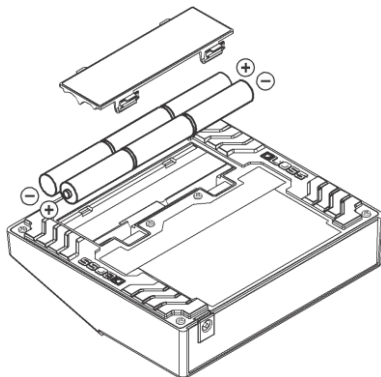
## Dohodnutá symbolika v tomto manuálu

<b>NOTE</b>	Vysvětlení vlastností, které se mohou hodit.
<b>MEMO</b>	Vysvětlení, doplňující hlavní text.
<b>TIP</b>	Vysvětlení, která je dobré znát.
<b>cf</b>   , (str. **).	Odkaz na referenční stránku.

\* Vysvětlující texty v tomto manuálu zahrnují zobrazení, jak bývají obvykle na displeji. Ovšem je možné že zakoupený kus může obsahovat novější, pokročilejší verzi systému (např. s novějšími zvuky), takže to, co vidíte na displeji, nemusí bezvýhradně souhlasit s manuálem.

# Instalace baterií

Vložte přibalené baterie podle obrázku, pečlivě dbejte na orientaci baterií.



## NOTE

- Otáčíte-li přístroj dnem vzhůru, podložte jej novinami pod čtyři rohy nebo po stranách, abyste nepoškodili ovládací prvky. Snažte se jej natočit tak, aby nedošlo k poškození prvků.
- Při obracení přístroje dbejte, aby nedošlo k vypadnutí či k nárazu na prvky panelu.
- Pokud je použijete nesprávně, mohou baterie explodovat nebo vytéct a něco poškodit. Z důvodu bezpečnosti si přečtěte a dodržujte následující upozornění
  - Pečlivě si přečtěte pokyny pro instalaci baterií a vložte je správně podle polarity.
  - Nemíchejte nové baterie s použitými. Podobně zabraňte smíchání různých typů baterií.
  - Vyměňte baterie, kdykoliv bude přístroj ponechán delší dobu bez používání.
  - Pokud baterie vyteklý, použijte měkký kousek hadříku nebo papírového ubrousku a vytřete všechny zbytky roztoku z baterie. Potom nainstalujte nové baterie. Abyste předešli popáleninám kůže, nevyjímejte rozteklé baterie holými rukama. Dbejte nejvyšší pozornosti, aby se žádná z vyliých baterií nedostala do blízkosti očí. Potřísněné části těla i očí ihned ošetřete proudem tekoucí vody.
- Nenechávejte baterie spolu s kovovými objekty, jako kuličková pera, hřebeny, sponky.
- Při výměně nebo instalaci baterií, vždy přístroj vypněte, i všechna připojená zařízení. Tak předejdete špatné funkci nebo poškození reproduktorů či ostatních zařízení.
- Baterie jsou dodávány s přístrojem. Životnost baterií může být omezena, proto mějte na vědomí, že jsou zde jen pro první otestování.
- Jestliže pracujete s VE-20 jen na baterie, indikátor POWER dohasíná, jak bateriím dochází kapacita, až nakonec zhasne. V tom případě co nejdříve vyměňte baterii. Budete potřebovat šest AA baterií.
- Pokud budete pracovat s VE-20 delší dobu, doporučujeme použít zdroj. Jestliže však chcete pracovat na baterie, doporučujeme alkalické baterie.

## MEMO

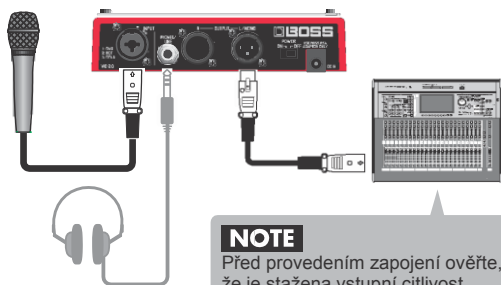
Při souvislém použití alkalických baterií máte k dispozici asi 8 hodin, cca 2 hodiny u karbonových. (To se může různit podle zatížení).

# Quick Start

## 1. Začínáme

1

Do jack INPUT zapojte mikrofon a do jacků OUTPUT mix nebo rekordér.



### NOTE

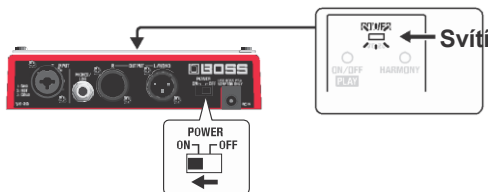
- Pokud chcete pracovat na baterie, musíte je nejprve vložit.  
☞ „Instalace baterií“ (str. 3).
- Pracujete-li se zdrojem (řady BOSS PSA; volitelný), zapojte jej do jacku DC IN.

### MEMO

- Pokud použijete kondenzátorový mikrofon, který potřebuje phantomové napájení, zapněte parametr Phantom Power.  
☞ Použití kondenzátorového mikrofonu (Phantom Power) (str. 16)
- Jestliže používáte sluchátka, zapojte je do jacku PHONES.

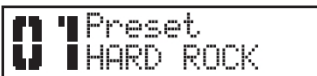
2

Zapněte vypínač na zadním panelu POWER do polohy ON (přístroj je nyní pod napětím).



### MEMO

Po zapnutí přístroje se zobrazí následující obrazovka. Tuto obrazovku nazýváme "Play screen".



3

**Nastavení vstupní citlivosti.**

Pro optimální práci s VE-20 musíte nastavit vstupní citlivost.

1. Stiskněte tlačítko MENU.
2. Stiskem tlačítka (▶) zvětíte MicSens.
3. Otočením knobu SOUND nastavte MicSens.

Ideální nastavení je, když stupnice občas dosáhne pravého okraje (viz níže), jakmile zazní hlasitější tón. Jestliže váš hlas zní zkresleně, snižte hodnotu MicSens.

Stupnice



### MEMO

Hodnota MicSens se ukládá do paměti, i když vypnete přístroj, takže nepotřebujete nové nastavení, pokud nechcete využít jiný mikrofon nebo zpěváka.

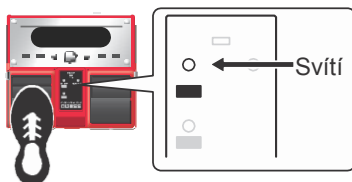
**4** Stiskem EXIT budete vráceni na obrazovku Play.

**5** Postupně zvyšujte vstupní citlivost nebo hlasitost mixu či rekordéru.

## 2. Zpěv

Zazpívejte si.

**1** Spínacím pedálem za/vypněte efekt a poslechněte si rozdíl mezi oběma zvuky.  
Při zapnutí efektu VE-20 se rozsvítí indikátor.



## 3. Přepínání zvuků

**1** Otočením středního knobu SOUND přepínáte různé zvuky.  
Každý zvuk má své jméno, které je pro něj charakteristické.  
Při výběru zvuku můžete použít i "Výpis zvuků" (str. 17).

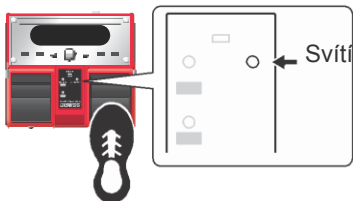


### MEMO

Bliže o této proceduře viz "Co je to zvuk?" (str. 10).

## 4. Použití pedálu HARMONY

- 1 Stiskněte pedál HARMONY, aplikuje se efekt Harmony. Indikátor HARMONY se rozsvítí.



### MEMO

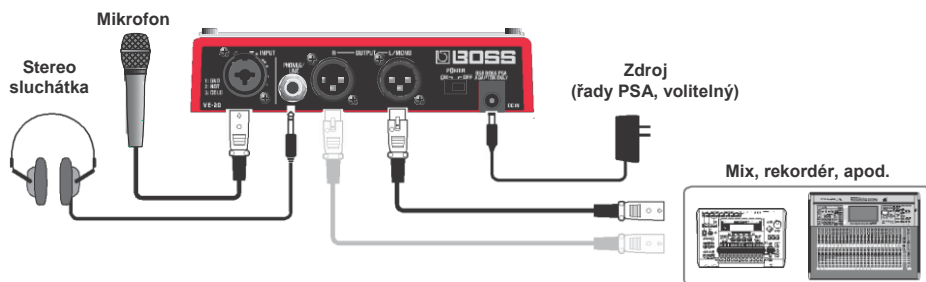
- Blíže o nastavení efektu Harmony, viz "Nastavení efektu Harmony" (str. 11).
- Pedál HARMONY můžete využít při aplikaci efektů jiných, než Harmony. "Použití pedálu HARMONY k za/vypnutí také jiných efektů než Harmony" (str. 14)

## 5. Vypnutí přístroje

- 1 Stáhněte hlasitost mixu nebo rekordéru.
- 2 Vypněte vypínač POWER na zadním panelu do polohy OFF. (LEDka napětí zhasne).



# Provedení zapojení

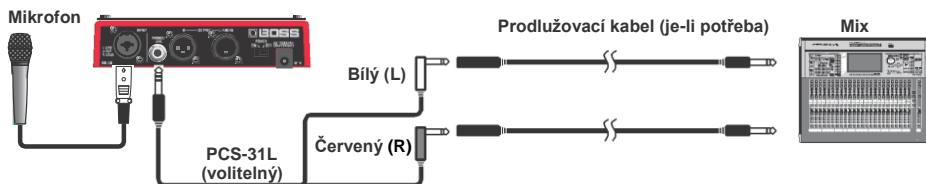


## NOTE

- Pokud chcete používat zdroj, musí to být pouze specifikovaný typ (řady PSA). Použitím jiného adaptéru než udaného typu může způsobit poškození přístroje nebo jeho zničení.
- Abyste předešli poškození nebo zničení reproduktorů nebo zařízení, stáhněte vždy hlasitost a vypněte všechna zařízení ještě před provedením zapojení.
- Některé propojovací kabely obsahují odpory. Použití těchto kabelů sníží hlasitost zvuku tak, že téměř nebo vůbec nebude slyšet. Informace o specifikaci kabelů vám podá jejich výrobce.
- Před provedením zapojení ověřte, že je stažena vstupní citlivost i hlasitost mixu nebo rekordéru. Zapnutí v špatném pořadí riskujete poškození a/nebo zničení reproduktorů nebo některých zařízení.
- Toto zařízení je vybaveno ochranou okruhu. Proto zabere určitou dobu, než začne pracovat normálně.

## MEMO

Pokud chcete použít kabel s 1/4" phone konektorem k připojení VE-20 do mixu či ozvučení, použijte jack PHONES/ LINE. Pomocí Y-kabelu (např. Roland PCS-31L, volitelný) provedte zapojení.



## Použití VE-20 při živém hraní

### Co zkontrolovat nejdříve

Pokud hrajete naživo, a někdo jiný, než vy odpovídá za ozvučení, bývá vhodné jej informovat, že zamýšlíte pro svůj mikrofon použít in-line efektní procesor (VE-20). To umožní zajistit nezbytné vybavení, jako jsou propojovací kabely a provést zkoušku, aby představení proběhlo bez komplikací.

### Upozornění před provedením zapojení

Při živém hraní se využívají četné typy PA. Nečekané přerušení spojení může vést k hlasité ráně, která poškodí reproduktory. Proto než za/vypnete VE-20, nebo při/odpojíte kabely, ověřte u všech, že o tom ví a že to můžete provést.

# Popis panelů

## Čelní panel

### Displej

Zobrazuje číslo a jméno zvuku. Na obrazovkách zvuků nebo funkcí, se zobrazují parametry a editované hodnoty.

\* *Vyvarujte se úderů či silného tlaku na displej.*

### Indikátor PHRASE LOOP

Rozsvítí se, je-li funkce Phrase Loop zapnutá.

### Tlačítko PHRASE LOOP

Za/vypíná funkci Phrase Loop.

"Využití frázové smyčky při vrstvení hlasu" (str. 13)

### Knob SOUND

Využijete při přepínání nebo nastavení hodnot, uvedených na displeji.

### Tlačítko MENU

Využijte při nastavení zvuků a funkcí.

### Tlačítko REVERB LEVEL

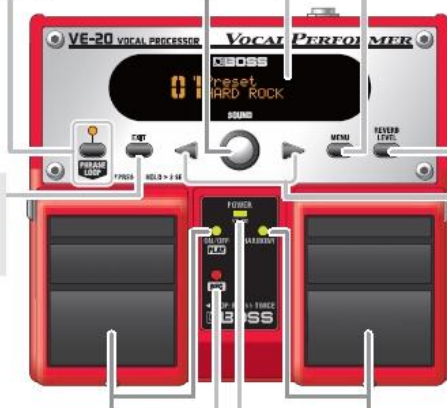
Slouží k nastavení hodnoty reverb. "Nastavení hloubky efektu Reverb" (str. 11)

### Tlačítko EXIT

Tímto tlačítkem se vrátíte na předchozí obrazovku nebo zrušíte operaci.

### Kurzorová tlačítka

Využijete k přepínání parametru nebo k posunu kurzoru.



### Pedál ON/OFF

Za/vypíná efekt s každým stiskem. Funkce Phrase Loop se za/vypne, když podržíte tento pedál na dvě sekundy a déle.

Pokud je funkce Phrase Loop zapnutá, tento pedál využijete pro nahrání, přehrání či zastavení fráze.

### Indikátor ON/OFF (PLAY)

Rozsvítí se, je-li efekt VE-20 aktivní. Je-li zapnutá funkce Phrase Loop, svítí během přehrávání fráze.

### Pedál HARMONY

Slouží k za/vypínání efektu Harmony. Pedálem HARMONY můžete aplikovat jiné efekty, než Harmony.

"Nastavení efektu Harmony" (str. 11)

"Použití pedálu HARMONY k za/vypnutí také jiných efektů než Harmony" (str. 14)

### Indikátor HARMONY

Svítí, pokud je aktivní efekt, ovládaný pedálem HARMONY.

### Indikátor REC

Je-li zapnutá funkce Phrase Loop, svítí během nahrávání fráze.

### Indikátor napájení POWER

Tento indikátor zobrazuje, zda je přístroj za/vypnutý a současně informuje o stavu baterie.

\* *Pokud indikátor začne pohasínat nebo přestane svítit, baterie jsou vybité. Stane-li se tak, instalujte nové baterie. Pokyny k výměně baterií, viz "Instalace baterií" (str. 3).*

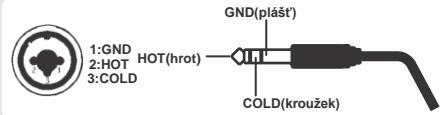
## Zadní panel

### Jack INPUT

Do tohoto jacku zapojte přímo mikrofon. Jack INPUT akceptuje buď XLR nebo phone konektor, můžete použít kterýkoliv typ, podle aktuální situace. Jack akceptuje symetrické i nesymetrické zapojení. Jacky typu XLR mohou přenášet 48V phantomové napětí, což umožňuje připojit phantomově napájené kondenzátorové mikrofony.

\* Tento přístroj je vybaven typem vstupních jacků XLR/TRS.

Schéma zapojení jacků je zobrazeno níže. Provedte zapojení až po kontrole schématu zapojení zařízení, které zamýšlíte připojit.



\* Podle polohy mikrofonu vůči reproduktoru se může objevit houkání. Můžete je omezit:

1. Změnou natočení mikrofonu.
2. Přemístěním mikrofonu na větší vzdálenost od reproduktoru.
3. Snížením úrovně hlasitosti.

### NOTE

- Do tohoto jacku nezapojíte výstup efektového procesoru a podobného zařízení. Výsledek by byl zkrácený a bez požadovaného efektu.
- Jestliže zapojíte mikrofon, který vyžaduje phantomové napájení, zapněte parametr Phantom Power.

☞ "Použití kondenzátorových mikrofonů (Phantom Power)" (str. 16)

### Jack DC IN

Tento jack slouží k připojení zdroje (BOSS řady PSA, volitelný). Použití AC adaptéru výrazně prodlouží hru bez starostí o baterie, zda jejich energie nedochází.

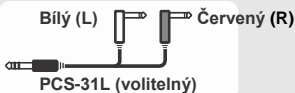
### NOTE

Pokud chcete používat zdroj, musí to být pouze specifikovaný typ (řady PSA, volitelný). Použití jiného než udaného typu, může způsobit poškození přístroje nebo jeho zničení.



### Jack PHONES/LINE

Sem zapojte stereo sluchátka. Popřípadě můžete tento jack využít jako nesymetrický, stereo linkový výstup, zapojením Y-kabelu (např. Roland PCS-31L, volitelný).

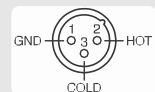


### Vypínač POWER Za/vypnutí přístroje.

### Konektory OUTPUT L MONO/R

Výstup zvuk VE-20, jako symetrický signál.

\* Tento nástroj je vybaven symetrickými jacky (XLR). Schéma zapojení jacků je zobrazeno vpravo. Provedte zapojení až po kontrole schématu zapojení toho zařízení, které zamýšlíte připojit.



\* Konektor OUTPUT vysílá signál na úrovni mikrofonu.

☞ Chcete-li nastavit způsob, jak půjde zvuk VE-20 na výstup, viz "Zadání typu výstupu (Stereo nebo Mono/Dry)" (str. 16), "Výstup" (str. 19)

# Zvuky a efekty

## Co je to zvuk?

U VE-20 je "zvuk" kombinací efektů, které určují celkový zvukový charakter vokálu, jak jej zpracuje přístroj. Každý efekt zvuk modifikuje specifickými vokálními charakteristikami, jako hlasitost, barva, výška či prostor. Zpěvák může bezprostředně změnit celý charakter zvuku, výběrem jednoho ze 30 různých zvuků, jež nabízí VE-20.

Číslo zvuku	Typ zvuku	Vysvětlení
01–30	Presetové zvuky	Tyto lze pouze načíst. <b>MEMO</b> Pokud změníte nastavení presetového zvuku a výsledek chcete zachovat, můžete jej uložit jako User zvuk (str. 15).
31–80	User zvuky	Tato nastavení můžete editovat a uložit.

## Co je to efekt?

"Efekt" modifikuje specifické komponenty zvuku: hlasitost, barvu, výšku a prostor (ambience). VE-20 obsahuje šest různých efektů. Každý z nich můžete nezávisle za/vypnout a nastavit u nich různé parametry. Blíže o editaci efektu, viz "Editace efektů" (str. 12). Blíže o každém z efektů, viz "Výpis parametrů" (str. 18).

Efekty	Vysvětlení
<b>DYNAMICS</b>	Hlasitost je více konzistentní.
<b>PITCH CORRECT</b>	Opraví nepřesnosti výšky. S určitým nastavením, Pitch Correct změní výšku také "krokově", takže vzniká mechanický zvuk vokálu.
<b>STONE/SFX</b>	Nastavuje zvukový charakter nebo aplikuje speciální efekty.
<b>DOUBLE/HARMONY</b>	Vyrábí dvousložkový nebo harmonický efekt. Můžete vrstvit až dva party (Part 1 a Part 2). <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 10px; margin: 10px 0;"><p><b>Co je to double-tracking?</b></p><p>Je to populární technika v nahrávacích studiích, u které zpěvák nazpívá melodii, potom přidá do vrstvy druhý záznam stejné melodie podle první nahrávky. Když oba tyto záznamy přehrajete společně, vznikne hutnější a bohatší hlas.</p></div>
<b>DELAY</b>	Přidá zvuku efekt typu echo.
<b>REVERB</b>	Přidá prostorovou ozvěnu, která je charakteristická při hře v sále nebo velké síni.

### NOTE

- Prosim, uvědomte si, že data, obsažená v paměti nástroje, mohou být ztracena, pokud jej zašlete na opravu. Důležitá data vždy zapisujte na papír (je-li to možné). Při opravách je nutné předejít ztrátě dat. V určitých případech (jako když nefunguje okruh, udržující paměť pod napětím), musíme upozornit, že data nemusí být možné zachránit a BOSS/Roland nenese žádnou odpovědnost za ztrátu těchto dat.
- Uvědomte si prosím, že nesprávným chodem či zacházením s přístrojem může dojít k nenávratné ztrátě obsahu paměti. Abyste chránili sami sebe před možností ztráty důležitých dat, doporučujeme provádět pravidelné výpisy takových dat na papír.
- Může se bohužel stát, že uložená data v paměti nebude možné obnovit, jakmile byla ztracena. Společnost BOSS/Roland Corporation za takovou ztrátu dat neodpovídá.

## Nastavení úrovně efektu Reverb

1. Stiskněte tlačítko REVERB LEVEL.



2. Otočením knobů SOUND určíte hodnotu efektu reverb.
3. Stiskem tlačítka EXIT budete vráceni na obrazovku Play.

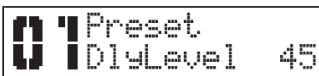
\* Pokud chcete vypnout efekt reverb, nastavte RevLevel na 0.

cf.

Ostatní parametry Reverb lze také nastavit. Viz "Editace efektů" (str. 12)

## Nastavení úrovně efektu Delay

1. Kurzorovými tlačítky najdete DlyLevel.



2. Otočením knobů SOUND určíte úroveň dle potřeby.
3. Stiskem tlačítka EXIT budete vráceni na obrazovku Play.

\* Pokud chcete vypnout efekt delay, nastavte DlyLevel na 0.

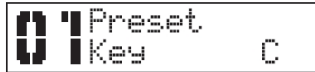
cf.

Ostatní parametry Delay lze také nastavit. Viz "Editace efektů" (str. 12)

## Nastavení efektu Harmony

### Úprava harmonie dle tóniny songu

1. Kurzorovými tlačítky zvolte Key.



2. Otočením knobů SOUND nastavte Key podle tóniny songu.

Nastavení tóniny odpovídá tónině songu (#, b) takto.

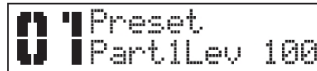
Major	C	F	B <sup>b</sup>	E <sup>b</sup>	A <sup>b</sup>	D <sup>b</sup>
Minor	A <sup>m</sup>	D <sup>m</sup>	G <sup>m</sup>	C <sup>m</sup>	F <sup>m</sup>	B <sup>b</sup> <sup>m</sup>
Major	C	G	D	A	E	B
Minor	A <sup>m</sup>	E <sup>m</sup>	B <sup>m</sup>	F <sup>b</sup> <sup>m</sup>	C <sup>b</sup> <sup>m</sup>	D <sup>b</sup> <sup>m</sup>

3. Stiskem tlačítka EXIT budete vráceni na obrazovku Play.

### Nastavení hlasitosti harmonie

VE-20 umožňuje navrstvit dva party harmonie (Part 1 a Part 2) do jednoho hlasu.

1. Kurzorovými tlačítky najdete Part1Lev.



2. Otočením knobů SOUND určíte hlasitost dle potřeby.
3. Part2Lev nastavte stejným způsobem.
4. Stiskem tlačítka EXIT budete vráceni na obrazovku Play.

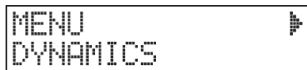
\* Chcete-li přidat jen jeden harmonický part, nastavte úroveň nežádoucího partu na 0.

cf.

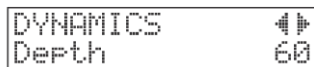
Ostatní parametry Harmony lze také nastavit. Viz "Editace efektů" (str. 12)

## Editace efektů

1. Stiskněte tlačítko MENU.
2. Knobem SOUND zvolte efekt, který chcete editovat.



3. Stiskněte tlačítko (▶) a vyberte parametr, který chcete editovat.



Bližší o efektech, viz "Výpis parametrů" (str. 18).

4. Knobem SOUND můžete editovat parametry.
5. Pokud chcete editovat jiné parametry, opakuje kroky 3–4.

### MEMO

Jestliže chcete obnovit upravené nastavení do původního stavu, podržte tlačítko EXIT a stiskněte (◀).

6. Stiskem tlačítka EXIT budete vráceni na obrazovku Play.

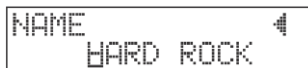
## Pojmenování zvuku

Abyste si lépe zapamatovali tonalitu vzniklého zvuku, můžete definovat zvuk, popisem jména až na 12 znaků.

1. Stiskněte tlačítko MENU.
2. Otočením knobu SOUND zvolte NAME.



3. Stiskněte kurzorové tlačítko (▶).



4. Kurzorovými klávesami najděte znak, který chcete změnit a knobem SOUND zvolte požadovaný znak.
5. Stiskem tlačítka EXIT budete vráceni na obrazovku Play.

# Využití frázové smyčky k vrstvení hlasu

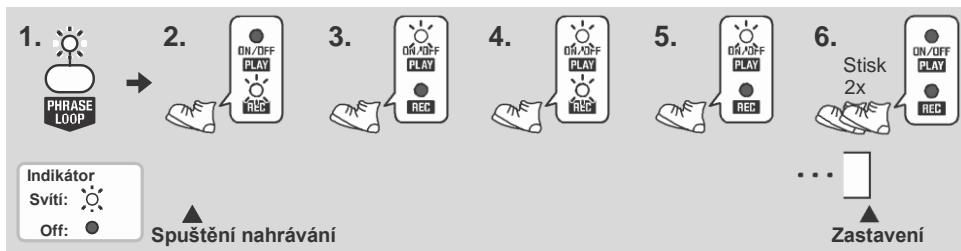
Pedálem ON/OFF ovládáte funkci Phrase Loop.

## Co je to funkce frázová smyčka?

Tato funkce umožňuje nahrát mono frázi, dlouhou až 38s a opakovaně ji přehrávat (tedy jako smyčku). Můžete také vrstvit – neboli přidat “overdub” – další fráze k té první. Vrstvením různých melodických linek si můžete nasimulovat a cappella chorus sami, nebo využít rytmiky hlasu a přidat rytmické fráze k předchozím záznamům.

## MEMO

Pokud chcete nahrávat metodou overdub, funkcí Phrase Loop, musíte nastavit parametr LoopType na Perform (str. 15).



## 1. Stiskem tlačítka PHRASE LOOP zapnete funkci Phrase (PHRASE LOOP se rozsvítí).

### MEMO Funkci Phrase Loop za/vypnete pedálem ON/OFF

Podržte pedál ON/OFF na 2s či déle, funkce Phrase Loop se tím zapne (indikátor PHRASE LOOP se svítí). Když znovu podržíte pedál ON/OFF na 2s či déle, funkce Phrase Loop se vypne (indikátor PHRASE LOOP nesvítí).

## 2. Stiskem pedálu ON/OFF spustíte nahrávání.

Indikátor REC svítí červeně. Nyní zazpívejte frázi, kterou chcete nahrát jako první.

## 3. Stiskem pedálu ON/OFF zastavíte nahrávání.

Indikátor PLAY (zelený) svítí a nahraná fráze se spustí ve smyčce.

## 4. Stiskem pedálu ON/OFF spustíte nahrávání metodou overdubbing.

Indikátor REC svítí červeně. Nyní zazpívejte frázi, kterou chcete nahrát jako druhou.

## 5. Stiskem pedálu ON/OFF zastavíte overdubbing.

Indikátor PLAY (zelený) svítí a nahraná fráze se přehrává ve smyčce.

Pokud chcete přidat další záznamy, opakujte kroky 4–5. Během nahrávání overdubbing, můžete přepínat zvuky dle potřeby.

## 6. Chcete-li zastavit přehrávání fráze, stiskněte pedál ON/OFF 2x rychle za sebou.

Indikátory PLAY a REC oba zhasnou a přehrávání ve smyčce či nahrávání se zastaví.

\* Stiskněte 2x pedál ON/OFF do jedné sekundy.

\* Nahraná fráze se vymaže, když zastavíte smyčkově přehrávání nebo vypnete funkci Phrase Loop.

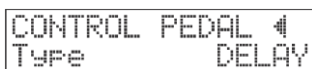
# Užitečné funkce

## Použití pedálu HARMONY k za/vypnutí také jiných efektů než Harmony

Pedálem HARMONY můžete aplikovat jiné efekty, než Harmony.

### Př. 1) Za/vypnutí DELAY

1. Stiskněte tlačítko MENU.
2. Otočením knobů SOUND zvolte CONTROL PEDAL.
3. Stiskněte kurzorové tlačítko (►).
4. Otočením knobů SOUND zvolte DELAY.

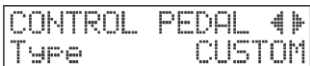


CONTROL PEDAL ◀  
Type DELAY

5. Stiskem tlačítka EXIT budete vráceni na obrazovku Play.  
Pomocí DELAY za/vypnete s každým stiskem pedálu HARMONY.

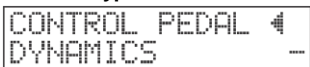
### Př. 2) Za/vypnutí více efektů současně

1. Stiskněte tlačítko MENU.
2. Otočením knobů SOUND zvolte CONTROL PEDAL.
3. Stiskněte kurzorové tlačítko (►).
4. Otočením knobů SOUND zvolte CUSTOM.



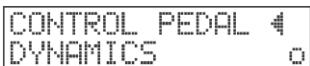
CONTROL PEDAL ◀▶  
Type CUSTOM

5. Stiskem tlačítka (►) zvolte efekt, který chcete za/vypnout.



CONTROL PEDAL ◀  
DYNAMICS —

6. Otočením knobů SOUND zvolte nastavení "o".



CONTROL PEDAL ◀  
DYNAMICS o

7. Opakujte kroky 5–6 pro každý efekt, který potřebujete za/vypnout.

8. Stiskem tlačítka EXIT budete vráceni na obrazovku Play.

Zadané efekty za/vypnete současně s každým stiskem pedálu HARMONY.

## Použití pedálu k přepínání zvuků

Kromě použití knobů SOUND k přepínání zvuků, využijete zvuky přepínat také pedály VE-20.

1. Podržte pedál HARMONY jej na dvě sekundy či déle.  
Číslo zvuku začne blikat.

Bliká →  Preset  
HARD ROCK

2. Stiskem pedálu ON/OFF nebo HARMONY přepínáte zvuk.

Každý pedál provádí následující funkce.

Pedál	Funkce
ON/OFF pedál	Přepne na předcházející číslo zvuku.
Pedál HARMONY	Přepne na následující číslo zvuku.

3. Podržte pedál HARMONY jej na dvě sekundy či déle.  
Číslo zvuku se začne svítit trvale a pedály se vrátí k obvyklé funkci.

## Využití nahraného hlasu při nastavení (Sound Check)

Funkci Phrase Loop můžete využít k přehrávání nahraného hlasu, během poslechu zvuku nebo nastavení.

1. Stiskněte tlačítko MENU.
2. Stiskem tlačítka (▶) zvolte LoopType.
3. Otočením knobu SOUND zvolte Check.



4. Stiskem tlačítka EXIT budete vráceni na obrazovku Play.

Díky výše uvedenému nastavení můžete funkci Phrase Loop využít jako "zvukovou zkoušku".

**cf.**

Bližší o funkci Phrase Loop, viz "Využití frázové smyčky k vrstvení hlasů" (str. 13).

\* Pokud je funkce Phrase Loop v režimu kontroly zvuku, nelze vrstvit fráze metodou overdubbing. Pokud stisknete pedál ON/OFF, když nahraná fráze hraje, starší fráze se vymaže a spustí se nahrávání nové.

## Uložení User zvuku

Jak uložit User zvuk. Jednoduchý způsob, jak uložit presetový zvuk, který jste upravili, nebo když chcete vytvořit nový zvuk, založený na stávajícím zvuku.

\* Jakmile provedete tuto proceduru, přijdete o předchozí nastavení zvuku, uložené v cílové paměti.

1. Stiskněte tlačítko MENU.
2. Otočením knobu SOUND zvolte WRITE.



3. Stiskněte kurzorové tlačítko (▶).  
Indikátor REC bliká a objeví se obrazovka Write.

4. Otočením knobu SOUND zvolte cílovou paměť pro zvuk.



### MEMO

Jestliže se rozhodnete zrušit operaci, stiskem tlačítka [EXIT] se vrátíte na předchozí obrazovku.

5. Stiskněte pedál ON/OFF.

Zvuk se uloží.

\* Dokud se na displeji neobjeví "COMPLETED", nikdy nevytáhnete přístroj.

## Výměna zvuků

Můžete změnit pořadí user zvuků jejich výměnou.

1. Knobem SOUND zvolte jeden ze zvuků, které chcete vyměnit.
2. Stiskněte tlačítko MENU.
3. Otočením knobu SOUND zvolte WRITE.



4. Stiskem tlačítka (▶) zvolte EXCHANGE.  
Indikátor REC bliká a objeví se obrazovka Exchange.

5. Otočením knobu SOUND zvolte druhý zvuk, se kterým chcete aktuálně zvolený zvuk vyměnit.



### MEMO

Jestliže se rozhodnete zrušit operaci, stiskem tlačítka EXIT se vrátíte na předchozí obrazovku.

6. Stiskněte pedál ON/OFF.

Zvuky se vymění.

\* Dokud se na displeji neobjeví "COMPLETED", nikdy nevytáhnete přístroj.

## Určení typu výstupu (Stereo nebo Mono/Dry)

Pokud chcete poslat na výstup VE-20 zvuk jako stereo nebo mono/dry signál, proveďte následující nastavení.

1. Stiskněte tlačítko MENU.
2. Stiskem tlačítka (▶) zvolte výstup.
3. Otočením knobu SOUND zvolte Stereo nebo Mono/Dry. Zde zvolte Stereo.



cf. ▶

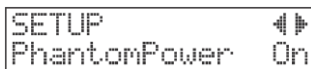
Chcete-li více o parametrech, viz "Výstup" (str. 19).

4. Stiskem tlačítka EXIT budete vráceni na obrazovku Play.

## Použití kondenzátorového mikrofonu (Phantom Power)

Zapněte phantomové napájení, používáte-li kondenzátorový mikrofon, viz níže uvedený popis.

1. Stiskněte tlačítko MENU.
2. Stiskem tlačítka (▶) zvolte Phantom Power.
3. Otočením knobu SOUND zvolte On.



4. Stiskem tlačítka EXIT budete vráceni na obrazovku Play.

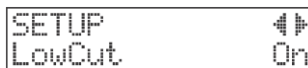
### ⚠ POZOR!

Vždy vypněte fantomové napájení, pokud připojujete jiný mikrofon, než kondenzátorový, který je vyžaduje. Pokud použijete fantomové napájení do dynamického mikrofonu, riskujete jeho zničení, jakož i dalších zařízení, která je nevyžadují. Před použitím mikrofonu zkontrolujte jeho specifikace v příslušném manuálu (phantomové napájení u tohoto přístroje: 48V DC, 10mA max.)

## Ořezání nežádoucích nízkých frekvencí

Pokud chcete ořezat nežádoucí, nízkofrekvenční obsah, zapněte parametr LowCut.

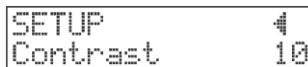
1. Stiskněte tlačítko MENU.
2. Stiskem tlačítka (▶) zvolte Low Cut.
3. Otočením knobu SOUND zvolte On.



4. Stiskem tlačítka EXIT budete vráceni na obrazovku Play.

## Nastavení kontrastu displeje (Contrast)

1. Stiskněte tlačítko MENU.
2. Stiskem tlačítka (▶) zvolte Contrast.
3. Knobem SOUND nastavíte kontrast.



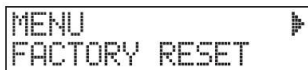
4. Stiskem tlačítka EXIT budete vráceni na obrazovku Play.

# Appendix

## Obnovení nastavení z výroby (Factory Reset)

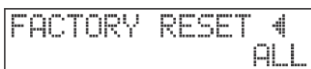
Dovíte se, jak obnovit nastavení VE-20 na standardní nastavení z výroby.

1. Stiskněte tlačítko **MENU**.
2. Otočením knobu **SOUND** zvolte **FACTORY RESET**.



3. Stiskněte kurzorové tlačítko (▶).

Indikátor REC bliká a objeví se obrazovka Factory reset.



4. Otočením knobu **SOUND** zadejte obsah operace **Factory reset**.

Hodnota	Data pro inicializaci
ALL	Všechna nastavení
SOUND	Nastavení pro všechny user zvuky
SETUP	Parametry nastavení

### MEMO

Jestliže se rozhodnete přerušit operaci, stiskem tlačítka **EXIT** se vrátíte na předchozí obrazovku.

5. Stiskněte pedál **ON/OFF**.

Zadané nastavení se vrátí do stavu po výrobě.

\* Dokud se na displeji neobjeví "COMPLETED", nikdy nevypínejte přístroj.

## Výpis zvuků

č.	Kategorie	Jméno zvuku
01	STANDARD	HARD ROCK
02		POP
03		BALLAD
04		OLDIES
05		ROCK
06		JAZZ
07		ECHO
08		ARENA
09		CATHEDRAL
10		HIP HOP
11		VOICE PERC
12		HARMONICA
13	DOUBLE	DOUBLE VOICE
14		TRIPLE VOICE
15		6 VOICE
16	HARMONY	5th HARMONY
17		3rd HARMONY
18		5th + DOUBLE
19		3rd + DOUBLE
20		3rd + 5th LOW
21		3rd + 5th
22		3rd + 5th HIGH
23		SFX
24	RADIO	
25	STROBE	
26	CHORUS	
27	FLANGER	
28	PitchCorrect	
29	CHROMATIC	
30	ROBOT	

## Parametry

### Parametry zvuku

Efektové parametry, které lze editovat pro každý zvuk.

#### DYNAMICS

Parametr	Vysvětlení
<b>On, Off</b>	Za/vypíná dynamiku.
<b>Depth</b>	Nastavuje hloubku dynamiky.
<b>Enhance</b>	Nastaví hloubku efektu Enhance. Vyšší hodnota značí ostřejší definovaný zvuk.

#### PITCH CORRECT

Parametr	Vysvětlení
<b>On, Off</b>	Za/vypíná úpravu výšky zvuku.
<b>Type</b>	Soft Úprava výšky proběhne plynule.
	Hard Úprava výšky proběhne rychle.
	Electric Variace úpravy výšky stupňovitě.
	Robot Upraví výšku dle zadané noty.
<b>Scale *1</b>	Chromatic Úprava výšky proběhne na nejbližší chromatický půltón.
	Maj (Min) Úprava výšky proběhne podle nastavení tóniny (Key).
<b>Gender</b>	Změní hlas na mužský nebo ženský.
<b>Octave *1</b>	Nastavuje hodnotu, o jakou se změní výška.
<b>Key *2</b>	Zadá tóninu songu, který zpíváte (str. 11).
<b>Note *3</b>	Pevně daná výška.

\*1 Dostupné, pokud je Type na Soft, Hard, nebo Electric.

\*2 Dostupné, pokud je Scale na Maj(Min).

\*3 Dostupné, pokud je Type na Robot.

#### TONE/SFX

Parametr	Vysvětlení
<b>On, Off</b>	Za/vypíná TONE/SFX.
<b>Type</b>	PREAMP Nastavuje charakter zvuku.
	DISTORTION Vyrobit zkrasleny hlas.
	RADIO Vyrobit zvuk radia.
	STROBE Jemne kraji hlas.
	CHORUS Prida hlasu bohatost.
	FLANGER Prida modulaci "rozmaznuti".
<b>Gain *1</b>	Nastavuje uroveň.
<b>Bass *1</b>	Nastavuje kvalitu zvuku nizkofrekvenčního rozsahu.
<b>Middle *1</b>	Nastavuje kvalitu zvuku stredofrekvenčního rozsahu.
<b>Middle f *1</b>	Nastavi frekvenci ovlivněnou parametrem Middle.
<b>Treble *1</b>	Nastavuje kvalitu zvuku vysokofrekvenčního rozsahu.

Parametr	Vysvětlení
<b>Drive *2</b>	Nastavuje stupeň zkraslení.
<b>Tone *2</b>	Nastavuje charakter zvuku.
<b>Speed *3</b>	Určuje rychlost.
<b>Depth *4</b>	Nastaví hloubku chorusu.

\*1 Dostupné, pokud je Type na PREAMP.

\*2 Dostupné, pokud je Type na DISTORTION.

\*3 Dostupné, pokud je Type na STROBE nebo FLANGER.

\*4 Dostupné, pokud je Type na CHORUS.

#### DOUBLE/HARMONY

Parametr	Vysvětlení
<b>On, Off</b>	Za/vypíná DOUBLE/HARMONY.
<b>Part1 (2) Type</b>	Off Vypne part.
	Double Vyrobit efekt double-tracking.
	-1+1 oct Pokud jste zadali tóninu songu (str. 11), bude přidána harmonie, vhodná pro tuto tóninu, v zadaném intervalu.
	Unison Změnou charakteru vokálu, zde vzniká dojem, že jiná osoba zpívá stejnou melodii se zpěvákem.
<b>Part1 (2) Db1 *1</b>	Nastaví intenzitu efektu Double ve třech úrovních (Light / Normal / Deep).
<b>Part1 (2) Lev *2</b>	Nastaví hlasitost partu.
<b>Part1 (2) Gender *2</b>	Transformuje hlas na mužský nebo ženský.
<b>Part1 (2) Pan</b>	L50–střed–R50 Nastaví panorama (stereo pozici) zvuku.
	<b>Key *2</b> Zadá tóninu songu, který zpíváte (str. 11).

\*1 Dostupné, pokud je Type na Double.

\*2 Dostupné, pokud je Type na -1 až +1 oct nebo Unison.

#### DELAY

Parametr	Vysvětlení
<b>On, Off</b>	Za/vypíná DELAY.
<b>Time</b>	Nastaví zpoždění (1–4000ms).
<b>Feedback</b>	Nastaví hodnotu zpožděného zvuku, který se opakuje.
<b>DelayLevel</b>	Nastaví hlasitost zpožděného zvuku.

#### REVERB

Parametr	Vysvětlení
<b>On, Off</b>	Za/vypíná REVERB.
<b>Type</b>	Ambience Vyrobit dojem hloubky prostoru.
	Room Vyrobit příjemnou ozvěnu.
	Hall 1 Vyrobit čistý a prostorový dozvuk.
	Hall 2 Vyrobit příjemnou a srozumitelnou ozvěnu.
	Plate Vyrobit kovové znející ozvěnu, s větším rozsahem.
<b>Size</b>	Nastaví velikost místnosti (prostoru), čímž mění dobu ozvěny.
<b>RevLevel</b>	Nastaví hlasitost ozvěny.

**CONTROL PEDAL**

Parametr	Vysvětlení	
<b>Type</b>	DBL/HRM	Za/ vypíná každý efekt (str. 14).
	DELAY	
	PITCH	
	TONE/SFX	
	REVERB	
	DYNAMICS	
	CUSTOM	

**MASTER**

Parametr	Vysvětlení
<b>Level</b>	Nastavuje hlasitost zvuku.
<b>NoiseThres</b>	Nastavte podle úrovně šumu. Nastavte na vyšší hodnotu, pokud je úroveň šumu vysoká, nebo na nižší, pokud je nízká.
<b>Key</b>	Zadá tóninu songu, který zpíváte (str. 11).

**Systémové parametry**

Tyto parametry se aplikují na celý VE-20.

**SETUP**

Parametr	Vysvětlení	
<b>MicSens</b>	Nastavení vstupní citlivosti.	
<b>Phantom-Power</b>	On, Off	Za/vypíná phantomové napájení do jacku INPUT.
<b>Output</b>	Mono	Mono výstup z OUTPUT konektorů L (MONO) a R.
	Stereo	Stereo výstup z konektorů OUTPUT.
	Mono/Dry	Mono výstup z OUTPUT konektoru L (MONO) a Dry zvuk z konektoru R. <i>* Toto nastavení se rovněž aplikuje na L a R signály jacku PHONES/ LINE.</i>
<b>LowCut</b>	On, Off	Ořeže každý nízkofrekvenční obsah.
<b>LoopType</b>	Perform	Zvolte, pokud chcete použít funkci Phrase Loop metodou overdub (str. 13).
	Check	Zvolte, pokud chcete zvuk zkontrolovat (str. 15).
<b>Contrast</b>	Nastavuje kontrast displeje (čitelnost).	

**FACTORY RESET**

Parametr	Vysvětlení
<b>ALL</b>	Veškerá nastavení budou inicializována.
<b>SOUND</b>	Veškerá nastavení user zvuku budou inicializována.
<b>SETUP</b>	Nastavení parametru Setup bude inicializováno.

**Problémy a potíže****Přístroj nechce naběhnout**● **Docházejí baterie?**

→ Nahraďte je čerstvými (str. 3).

\* *Baterie jsou sice přibaleny k VE-20, avšak slouží jen k ověření funkčnosti z výroby.*

● **Je doporučený zdroj (řady PSA – nutno dokoupit) zapojen správně?**

→ Zkontrolujte znovu zapojení (str. 7).

Nikdy nepoužívejte jiný zdroj, než je doporučený.

● **Není vypnutý vypínač POWER?**

→ Zapněte přístroj (str. 4).

**Žádný zvuk/ příliš slabý zvuk**● **Je další přístroj zapojen správně?**

→ Zkontrolujte znovu zapojení (str. 7).

● **Jak mohu snížit hlasitost nebo citlivost vstupu zapojeného mixu nebo rekordéru?**

→ Zkontrolujte nastavení připojeného zařízení.

● **Je možné vypnout parametr Phantom Power (Off)?**

→ Pokud použijete kondenzátorový mikrofon, který potřebuje phantomové napájení, zapněte parametr Phantom Power (str. 16).

● **Není nastavení MicSens nebo Volume příliš nízké?**

→ Nastavte odpovídající hodnoty (str. 4).

● **Docházejí baterie?**

→ Nahraďte je čerstvými (str. 3).

\* *Baterie jsou sice přibaleny k VE-20, avšak slouží jen k ověření funkčnosti z výroby.*

**Indikátor POWER pohasíná**● **Je doporučený zdroj (řady PSA – volitelný) zapojen správně?**

→ Zkontrolujte zapojení znovu (str. 7).

\* *Nepoužívejte jiný zdroj než ten, který je pro VE-20 doporučený.*

● **Docházejí baterie?**

→ Nahraďte je čerstvými (str. 3).

\* *Jakmile indikátor začne tmavnout nebo již nesvíti, znamená to, že baterie je téměř vybitá a musíte ji vyměnit.*

\* *Baterie jsou sice přibaleny k VE-20, avšak slouží jen k ověření funkčnosti z výroby.*

**Zvuk je zesílený**● **Je nastavení MicSens správně?**

→ Upravte nastavení správně (str. 4).

● **Je výstup jiného efektového procesoru zapojený do jacku INPUT?**

→ Do jacku INPUT zapojte mikrofon přímo.

**Nelze uložit nahanou frázi**

→ Není možné uložit nahanou frázi ve VE-20.

**Nelze vrstvit pomocí Phrase Loop**● **Jak lze parametr Phrase Loop nastavit na Check?**

→ Overdubbing není možný, pokud je nastaveno Check. Pokud chcete nahrávat metodou overdub, nastavte parametr Phrase Loop na Perform (str. 15).



Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.



Tento produkt splňuje požadavky směrnice Evropské Unie EMCD 2004/108/EC

Pro země EU

## Hlavní specifikace

### VE-20: Vocal Processor

<b>Nominální vstupní úroveň</b>	INPUT: -40dBu (MicSens=40)
<b>Vstupní Impedance</b>	INPUT: 4k $\Omega$
<b>Nominální výstupní úroveň</b>	OUTPUT: -40dBu PHONES/LINE: -25dBu
<b>Výstupní Impedance</b>	OUTPUT: 600 $\Omega$ PHONES/LINE: 66 $\Omega$
<b>Zvuky</b>	30 (Preset) + 50 (User)
<b>Maximální doba nahrávání (pouze Mono)</b>	38s
<b>Displej</b>	16 znaků, 2 řádky (podsvícený LCD)
<b>Konektory</b>	INPUT jack (XLR typ (symetrický, phantomové napájení +48 V), 1/4" TRS phone typ (symetrický)) OUTPUT jacky (XLR typ) PHONES/LINE jack (Stereo 1/4" phone typ) DC IN jack (DC 9V)

<b>Zdroj napájení</b>	DC 9V: Suché články typu LR6/R6 (AA) x 6, zdroj (řady PSA)  <i>* Doba souvislého použití při práci na baterie: Karbonové: 2 hodiny, Alkalické: 8 hodin Tyto hodnoty se mohou lišit podle aktuálního stavu při použití.</i>
<b>Spotřeba</b>	190mA (9V max.)
<b>Rozměry</b>	173 (Š) x 158 (H) x 57 (V) mm 6-13/16 (W) x 6-1/4 (D) x 2-1/4 (H) inches
<b>Hmotnost</b>	1.1 kg (včetně baterií)
<b>Příslušenství</b>	Uživatelský manuál Leták ("Bezpečné použití přístroje", "Důležité poznámky" a "Informace"), suché články typu LR6 (AA) (Alkalické) x 6
<b>Volitelné</b>	Zdroj: řady PSA

\*  $0dBu = 0.775Vrms$

\* Vzhledem k vývoji produktu může být specifikace a/nebo obsah balení změněn bez upozornění.